

Mittersiller Nachrichten

SALZBURGER WOCHEN

Spezial 25 // 18. Juli 2019

+ region
mittersill
hollersbach.stuhlfelden

erleben | shoppen | genießen

Das Stadtfest im Blickpunkt



BILD: EVA REIFMÜLLER

Von 26. bis 28. Juli wird im Mittersiller Zentrum ausgiebig gefeiert. Mit buntem Bühnenprogramm, großer Sommer-Verlosung, Clubbing und vielem mehr. Heuer neu: Ein kostenloser Shuttle-Zug. s. 11 bis 13

Veranstaltungen

MITTERSILL

STADTPLATZ: Mittersiller Wochenmarkt, freitags 9 bis 13 Uhr.

STADTZENTRUM: 11. Mittersiller Stadtfest, 26. bis 28. Juli. Freitag ab 18.30 Uhr, Samstag ab 15 Uhr, Sonntag ab 11 Uhr. Alle Details: Seiten 11 bis 13.

HOHE TAUERN ARENA: Trainingslager Schalke, Fr., 26. Juli, bis Sa., 3. August. Testspiel: 2. August (14 Uhr) gegen Alanyaspor.

REITERWIRTSFELD:

Vier-Länder-Ranggeln, Sonntag, 4. August, 12 Uhr.

STADTZENTRUM: Moonlight Shopping unter dem Motto „Nacht des Genusses“, Freitag, 9. Aug., ab 18 Uhr. Details: S. 2/3.

OBSTANGER: Obstbaum-Sommerschnittkurs im Obstanger des Obst- und Gartenbauvereines (neben Zierteichspielplatz) mit Josef Wesenauer, Baumwart und Landesobmann des OGV. Anmeldung unter 0664/8338536. Samstag, 10. August, 10 Uhr.

STUHLFELDEN

SPORTSTÜBERL: Musikantenstammtisch, So., 21. Juli, 19 Uhr.

SPORTPLATZ: Knappen-Kids-Camp der Schalker Fußballschule, Donnerstag, 1. August, bis Sonntag, 4. August.

PFARRKIRCHE: Monatswallfahrt „Maria am Stein“, Dienstag, 13. August, 19.30 Uhr.
DORFPLATZ: 110 Jahre Jubiläumsfest der Trachtenmusikcapelle Stuhlfelden, Samstag, 17. August, 17 Uhr.

SPORTSTÜBERL: 10-jähriges Jubiläum Musikantenstammtisch, Sonntag, 18. August, 19 Uhr.

HOLLERSBACH

ORTSZENTRUM: Platzkonzert der TMK Hollersbach, jeden Freitag ab 19 Uhr (nur bei trockenem Wetter).

KRÄUTERGARTEN: Jubiläumsfest 10 Jahre Kräutergarten und Bienenlehrpfad, Donnerstag, 15. August, ab 10 Uhr. Alle Details auf Seite 14.

STANDPUNKT

Michael Sinnhuber



Nicht immer Sonnenschein

Es gibt kein schlechtes Wetter, nur schlechte Ausrüstung! Diesen Ausspruch haben viele von uns in der Kindheit gelernt und oftmals wohl auch gehasst. Gerade in den letzten Tagen zeigte sich aber, dass wir diesen Spruch wirklich leben.

Sowohl beim großen Open-Air-Konzert des Tauern-Blasorchesters in Mittersill als auch beim Dorffest in Stuhlfelden war das Wetter mehr als bescheiden. Dennoch strömten die Menschen in Scharen zu den Festen bzw. ließen sich nicht vom Regen und den herbstlichen Temperaturen abschrecken. Als Einheimische ist uns bewusst, dass bei uns nicht immer Sonnenschein herrscht. Dennoch zeigten wir uns in der Tourismuswerbung bisher immer nur von der „Sonnenseite“. Und das, obwohl unsere schöne Heimat auch bei Wolken & Nebel so einiges zu bieten hat. Manchmal entsteht sogar erst dadurch eine unvergleichliche Stimmung.

Wir müssen uns also nicht verstellen oder gar anpassen. Authentizität ist das Stichwort der Stunde. Authentisch im Auftreten, in unseren Werten, dem Essen und in der Darstellung unserer Natur und unserer Gemeinden. Dazu müssen wir uns unserer eigenen Stärken & Vorzüge bewusst werden und diese mit noch mehr Selbstvertrauen nach außen tragen und auch verteidigen. Wenn uns das gelingt, dann werden wir auch in Zukunft genau die Menschen anziehen, die unsere Vorzüge zu schätzen wissen! Und nichts Anderes sollte unser Ziel sein.



MOONLIGHT SHOPPING

Das war Teil 1: „School's out“

Impressionen vom ersten Moonlight Shopping dieses Sommers. Es rührte sich viel im Zentrum – bei bester Stimmung und wunderbarem Wetter.



Am Glücksrad versuchten rund 500 Teilnehmer ihr Glück, dabei gab es 131 Gewinner.

BILDER: EVA REIFMÜLLER





Viele strahlende Gesichter im lokalen Handel – hier bei Pellosch, Scarpa Italia und s. Oliver (im Uhrzeigersinn).

BILDER: EVA REIFMÜLLER

Die Aktionen im Überblick

Beim zweiten Moonlight Shopping am Freitag, 9. August, werden in den teilnehmenden Betrieben zwischen 18 und 22 Uhr folgende Aktionen geboten:

Alpenrelax by Ruwies
Minus 20 Prozent auf alles & ein Glas Elfenhof Golden Sekt wartet auf Sie
Blumen Galerie
Tolle Blumenaktionen und ein kleines Geschenk
Ellmauer – Zeit zum Lesen
10 Prozent Rabatt auf das gesamte Sonnentor-Sortiment
Florian Huber
Tipps und Tricks für den Grillgenuss **getDRESSED!**
Das wird gefeiert: Fünf Jahre getDRESSED! Mit Drinks, coolem Sound, neusten Styles, einem tollen Gewinnspiel, Fotobox und vielem mehr

Drogerie Tachezy
Duftangebote
Hautnah – Wäsche und Bademode
Minus 20 Prozent auf Herren-Bademode
Hotel & Steakhouse Heitzmann
Bierwagen, Moonlight Burger und mehr
Intersport Breitfuss
Zu jedem McKinley Outdoorschuh ein Paar Trekkingsocken gratis dazu
Konditorei Pletzer: Milchshakes mit Eis zum Sonderpreis
Leder Ritsch: Minus 10 Prozent auf Geldbörsen und Taschen
Marken Outlet Steger: Schnäppchenjäger aufgepasst! Wir reduzieren zweimal – jetzt doppelt reduziert!
Mode Scharler: Minus 20 Prozent auf ein Lieblingsstück Ihrer Wahl
Moosbrugger Damen
Neu bei uns: #One More Story – entdecke die einzigartigen Styles unserer neuen Marke.
Moosbrugger Herren
PME Legend – nur heute gibt's zu

Am 9. August folgt die „Nacht des Genusses“

Mittersill. Die Wochenmarkt-Standln werden beim zweiten Moonlight Shopping stehen bleiben. In Zusammenarbeit mit der Leader-Region Nationalpark Hohe Tauern (Projekt „Radikal regional“) rückt nämlich das Thema Regionalität in den Vordergrund.

Die Veranstaltung am Freitagabend, 9. August, steht unter dem Motto „Nacht des Genusses“. Alle Besucher können ab 18 Uhr kulinarische Spezialitäten der heimischen Gast-

wirte und von regionalen Anbietern konsumieren, und in der Hintergasse gibt es bei Florian Huber die besten Tipps und Tricks für den Grillgenuss.

Außerdem gibt es Live-Musik mit Blue Chilis, Panther Session und Tobias Walzl, ein Platzkonzert der Bürgermusik Mittersill, ein lustiges Kinderprogramm mit Hüpfburg, Kinderschminken und Bastelstation, eine sportliche Komponente in Kooperation mit dem Bogendorf Stuhlfelden und eine DJ-Area in der Kirchgasse mit „Friends Residents“ und Cocktailbar. Weitere Einlagen – 18:30 Uhr: Puppentheater Andreas Ulbrich; 20 Uhr: TanzAG.

Natürlich haben die teilnehmenden Betriebe zwischen 18 und 22 Uhr wieder zahlreichen Aktionen zu bieten (Kasten).

Nicht vergessen: Es geht weiter mit dem Befüllen des Sammelpasses. Besucher aller Moonlight Shoppings haben die Möglichkeit aufgrund ihrer Treue belohnt zu werden. Wer bei allen drei Auflagen einkauft und genießt (es gibt jeweils Sticker für Gastronomie und Handel) kann Mittersill-Plus-Gutscheine im Wert von bis zu 100 Euro gewinnen. Das dritte Moonlight Shopping findet dann am 23. August statt („Nacht der Rekorde“).

jeden PME-Einkauf über € 79,95 ein gratis T-Shirt im Wert von € 29,95 als Geschenk

Paulina's Modeparadies
Auf die gesamte Sommerbekleidung minus 40 Prozent! Großer Schuhflohmarkt - Schuhe ab 29€
Pellosch Optik-Uhren-Schmuck
Ab 18 Uhr jeder 5. Einkauf zum halben Preis

Pub Brezl
Cocktails und Moonlight Shots, geöffnet bis 4 Uhr früh
s. Oliver & shoeXtra
Minus 30 Prozent auf bereits reduzierte Ware und Glücksrad drehen

Scarpa Italia
Super, super Sommersale

Weitere teilnehmende Betriebe:
Augenoptik und Hörsysteme Maurer, Bar-Restaurant-Pizzeria Weiszhäus, Benediktiner Seifenmanufaktur Silvia Maurer, Outlet Store Breitfuss.

MOOSBRUGGER

MARKEN-SALE!

bis zu - 50 % auf

GERRY WEBER
Marc O'Pollo

RINASCIMENTO
MADE IN ITALY
HUGO BOSS

VERO MODA®
TOMMY HILFIFIGER

comma,
NO EXCESS

NAPAPIJRI
ALBERTO

TOM TAILOR
u.v.m.

WIE GUT HÖRE ICH



Hörgeräteexpertin
Inge Maurer informiert

Ihr Gehör Testen Sie es!

Der Superschnelltest

Meist schleichend und kaum bemerkt ist es oft nicht so einfach, eine Hörminderung festzustellen. Mit unserem Super-Schnell-Test können sie nun selbst überprüfen, wie fit ihr Gehör ist: Ja Nein

Haben sie öfter Schwierigkeiten Gesprächen zu folgen, wenn mehrere Personen sprechen? Ja Nein

Überhören sie öfter das Klingeln der Türglocke? Ja Nein

Können Sie das Zwitschern der Vögel nicht mehr hören? Ja Nein

Beschweren sich Ihre Familie oder Nachbarn darüber, dass Sie den Fernseher zu laut aufgedreht haben? Ja Nein

Müssen Sie beim Telefonieren oft nachfragen, weil sie Gesagtes akustisch nicht verstanden haben? Ja Nein

Haben sie das Gefühl, die meisten Menschen sprechen undeutlich? Ja Nein

Ist es Ihnen schon passiert, dass Sie ein herannahendes Auto erst im letzten Moment bemerkt haben? Ja Nein

Haben Sie eine oder mehrere Fragen mit JA beantwortet, sollten Sie nicht zögern und einen Hörtest bei Ihrem "Das neue Hören Akustiker" durchführen lassen. Dieser Test gibt Aufschluss über Ihr Gehör! Nehmen Sie in jedem Fall den oben ausgeführten Selbsttest mit. Lassen Sie aber, auch wenn Ihr Gehör top ist, dieses regelmäßig kontrollieren!

Im Oberpinzgau ist Ihre Ansprechpartnerin bei Hörproblemen Inge Maurer, geprüfte Hörgeräteakustik-Meisterin bei "Sehen & Hören Maurer" in Mittersill an der Salzachbrücke.
Achtung! Hörgeräte probetragen jederzeit möglich!

TESTEN OHNE WARTEZEITEN mit den neuesten Prüfgeräten von
Mo.-Fr. 08:30-12:00 & 14:00-18:00 Uhr
Sa. 08:30-12:00 Uhr

augenoptik mauerer
HÖRSYSTEME

Mittersill an der Salzachbrücke

Selma & Hans Maurer GmbH
Julius-Straße 9, 5220 Mittersill, Austria
T +43 350 6622 40111 Fax +43 350 6622 40114
optik.mauerer@gwd.at | www.optik-mauerer.at



Stadtarchivar Hannes Wartbichler präsentierte das Projekt gemeinsam mit den NMS-Schülern.

BILD: PRIVAT

Alte Häuser haben allerlei zu erzählen

Die Ausstellung „Alte Markthäuser der Gemeinde Mittersill“ wurde im Rathaus eröffnet.

Mittersill. 40 Schüler der vierten Klassen der NMS Mittersill haben sich im vergangenen Schuljahr auf die Spur von 40 Mittersiller Häusern gesetzt. Im vertiefenden Geschichte-Unterricht hatten sie den Forschungsauftrag bekommen, Recherchen durchzuführen, Interviews mit Eigentümern zu vereinbaren und alte und aktuelle Fotos über die historischen Markthäuser der Gemeinde Mittersill sowie ergänzende Unterlagen im Stadtarchiv zu sammeln.

Die Ergebnisse der historischen Recherchen (jede Forschungsgruppe präsentierte die Geschichte eines ausgewählten Objekts) haben die Schüler zunächst der Schul- und Gemeindeleitung in Form von Kurzgeschichten und ansprechenden PowerPoint-Präsentationen dargestellt. Diese Daten wurden dann als Grundlage für eine Ausstellung im Rathaus benutzt, die durch Stadtarchivar Hannes Wartbichler und Gemeindefacharbeiter Harald Maierhofer mit Fotos und Grafiken ergänzt wur-

den. „Es ist wirklich schön zu sehen, mit welchem Engagement die Schüler an diese Sache herangegangen sind“, erklärte Wartbichler – „schade ist, dass mit manchen Hausbesitzern kein Kontakt aufgenommen werden konnte, aber diejenigen, die mit dabei waren, waren von dem Projekt begeistert!“

Anfang Juli wurde die Ausstellung von den Schülern und Hannes Wartbichler offiziell eröffnet. Die Ergebnisse werden auf elf Schautafeln präsentiert und diese sind zu den Rathaus-Öffnungszeiten noch bis Ende September zu besichtigen.

Für historisch interessierte Jugendliche und die gesamte Familie wird auch das Keltenfest am Stoanabichl in Uttendorf interessant, wo unter anderem keltisches Handwerk und keltische Kultur präsentiert werden (Schmieden, Weben, Münzprägen, Wolle färben, Glasperlen drehen, Korbflechten,...). Das Keltenfest findet am Sonntag, 11. August, von 11 bis 17 Uhr statt.

WANDERTIPP

Traumhafter Ausblick am Roßgruber

Bei der Bergstation Panoramabahn startet eine herrliche Tour.

Noch kann man sich entspannen, während man von Hrollersbach ausgehend die ersten Höhenmeter bis zur Bergstation Resterhöhe per Gondelfahrt mit der Panoramabahn überwindet. Dort angekommen, wandert man zuerst wieder bergab vorbei am malerischen Speichersee Resterkogel und folgt dann den Wegnummern 76 und 9 in nordwestlicher Richtung. Über die Hanghöhe gelangt man so zur Panoramamaalm – wer möchte, kann sich hier nochmal für den Anstieg stärken. Der Weg bis hier ist gut ausgebaut und sogar mit dem Kinderwagen zu bewältigen. Von nun an führt einen der Weg 61A bis auf den Gipfel des Roßgruber. Der Anstieg bis zum Gipfelkreuz auf 2156 Metern erfordert Schwindelfreiheit und Trittsicherheit. Hat man die alpine Route aber geschafft, genießt man den traumhaften Ausblick rund um die Kitzbüheler Alpen.



Das Gipfelkreuz auf 2156 Metern Seehöhe.

BILD: MITTERSILL PLUS

Gratulation an die Maturaklassen

Das sind sie, die frisch geprüften Maturantinnen und Maturanten des BORG Mittersill.



Die 8a-Klasse – 1. Reihe, v. l.: Lena Brandstätter, Magdalena Pfeffer, Lina Thöne (AE), Klassenvorständin Katharina Bilgen, Anna Weber (AE), Stefanie Österreicher und Katharina Hable. 2. Reihe, v. l.: Michael Breitner, Lotte Winkler (AE), Sarah Rieder, Tuba Akpınar, Lisa Stainer und Alexander Dankl. 3. Reihe, v. l.: Marc Haßler, Linda Pletzer, Livia Steffner, Anna Reeves, Lena Fritz und Manuel Hölzl. Nicht auf dem Foto: Sabrina Bonemaier und Clara Nindl. (AE: Ausgezeichneter Erfolg. GE: Guter Erfolg).



Die 8b-Klasse – 1. Reihe, v. l.: Nina Schneider, Juliana Wallner, Alina Lackner, Anna Hochstaffl, Elena Seeber (GE), Stefanie Sklenar (GE) und Jessica Gold (AE). 2. Reihe, v. l.: Michael Rauchenwald, Daniele Iacona, Christian Ortner (AE), Alexander Koidl, Simon Obrist und Klassenvorstand Bernhard Wöhrer. 3. Reihe, v. l.: Thomas Schoblocher, Simon Lachinger, Paul Voithofer, Marco Volgger und Manuel Steger. Nicht auf dem Foto: Tobias Grießer und Denise Hofer.

BILDER: FOTO SULZER

SPARKASSE 
Mittersill

Was zählt, sind die Menschen.

Stephanie Kollar und Lukas Stöckl sind beide als Kundenberater in der Sparkasse Mittersill tätig. Stephanie arbeitet in der Filiale Neukirchen und Lukas in der Zentrale Mittersill.

Im Juni 2019 konnten Stephanie und Lukas ihre Zertifizierung zum Veranlagungsberater erfolgreich absolvieren und somit die Spezialisierung im Veranlagungsbereich abschließen.

Stephanie schloss das Bachelor Studium „Unternehmensführung in der Tourismus- und Freizeitwirtschaft“ 2013 erfolgreich ab. Danach war sie mehrere Jahre im Bereich Unternehmensförderungen und Innovationsmanagement in Innsbruck tätig.

Lukas besuchte die Wirtschafts- und Tourismusschule in Bramberg und schloss diese mit Matura ab. Im Jahr 2014 startete Lukas seine Karriere bei der Sparkasse Mittersill. Nach langjähriger Erfahrung und tatkräftigem Einsatz freut es ihn besonders, nun nach seiner absolvierten Zertifizierung zum Finanzierungsberater, sein Wissen im Spezialbereich Veranlagung umsetzen zu können.

„Nach der Ausbildung zum zertifizierten Finanzierungsberater war die Zertifizierung im Veranlagungsbereich der nächste große Schritt für uns. Das ausgezeichnete Aus- und Weiterbildungsprogramm der Sparkasse Mittersill bietet die Möglichkeit, uns bestmöglich auf die tägliche Arbeit vorzubereiten und unsere Kunden individuell zu beraten. Jetzt freuen wir uns, das Gelernte umsetzen zu können und hoffen auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit mit unseren Kunden.“



Stephanie Kollar, BA
SPARKASSE MITTERSILL BANK AG
Marktstraße 22 · 5741 Neukirchen
T +43 (0)5 0100 - 48 760
E kollars@mittersill.sparkasse.at



Lukas Stöckl
SPARKASSE MITTERSILL BANK AG
Stadtplatz 4 · 5730 Mittersill
T +43 (0)5 0100 - 48 721
E stoeckl@mittersill.sparkasse.at

sparkasse.at/mittersill

#glaubandich



Alle Hollersbacher Geehrten auf einem Bild vereint.

BILD: PHOTOART REIFMÜLLER

Viele Ehrungen in Hollersbach

Die Gemeinde würdigte herausragendes Engagement in ehrenamtlichen Belangen.

Hollersbach. In der Kunst- und Genusshalle der Panoramabahn fand kürzlich die Ehrung zahlreicher engagierter Bürgerinnen und Bürger statt: Personen im Einsatz für Vereine, Genossenschaften, Gemeindepolitik oder diverses weiteres Ehrenamt.

Bürgermeister **Günter Steiner** und Vizebürgermeisterin **Angelika Hölzl** führten die vielen Ehrungen durch, bedankten sich bei allen Anwesenden und wiesen darauf hin, „wie unersetzlich und nicht selbstverständlich ehrenamtliche Tätigkeiten für unser Zusammenleben sind.“

Den Ehrenring der Gemeinde Hollersbach, eine Urkunde und das Ehrenzeichen in Gold erhielten: **Andrea Rieder** (für ihre Verdienste als erste Frau im Gemeinderat und 15 Jahre als Gemeindevertreterin) und **Bruno Angerer** (19 Jahre Vizebürgermeister).

Das Ehrenzeichen in Gold erhielten: **Rosa Kaltenhauser** (20 Jahre Obfrau Katholische Frauen und bis 2019 Mesnerin), **Georg Kaltenhauser** (25 Jahre Obmann Bachgenossenschaft), **Sebastian Schwab** (18 Jahre Weggenossen-

schaft Grubing), **Ferdinand Steiner** (18 Jahre OFK-Stv.; 20 Jahre Obmann Stv. Kameradschaft), **Martina Kaserer** (22 Jahre Obmann Stv. Seniorenbund), **Franz Günter Reifmüller** (15 Jahre Obmann Kulturverein), **Beatrix Herzog** (15 Jahre Gemeindevertreterin) und **Harald Seeber** (4 Jahre Gemeindevertreter; 6 Jahre Gemeinderat).

Das Ehrenzeichen in Silber erhielten: **August Scharler** (13 Jahre Kapellmeister Stv. der TMK), **Helmut Rieder** (12 Jahre OFK-Stv. Feuerwehr) und **Franz Brunner** (10 Jahre Gemeindevertreter).

Das Ehrendiplom erhielten folgende Vereine bzw. Gruppierungen: **Landjugend Mittersill-Hollersbach** (Bundespreis für ihre Gedenkkapelle), **Hollersbacher Kräutergarten** und **Bienenlehrpfad** (Arbeit „Kräuterdorf Hollersbach“), die **Privatinitiative Essen auf Rädern** (Peter Kratzer, Rudi Langer, Ferdinand Zingerle, Cyriak Eder, Walter Reichard, Herbert Zingerle, Werner Altrogge) und der **Kirchenchor Hollersbach** (musikalische Umrahmung im Kirchenjahr).

BRILLE VON PELLOSCH

Fernbrille ab € 209,-
Gleitsichtbrille ab € 599,-

GUTE ENTSCHEIDUNG

PELLOSCH
OPTIK.UHREN.SCHMUCK

Die Pellosch Ges.m.b.H.
Stadtplatz 15, A-5730 Mittersill, Tel: +43-6562-6351, www.pellosch.at



BERGER

Einrichtung | Handwerk | Textildesign | Boden



DI EFLIEDENDEN FISCHIE IMMERLAGENTUR



Vegetarisch-Exotisches:
**IN EINER
 BERGER-KÜCHE
 FÜHRST DU REGIE.**

Bei Curry, Dal & Co. geht es um Können, Intuition und Inspiration. Die perfekte Küche macht dir das möglich.

- Große Küchenausstellung
- Eingebaut von **Handwerk-Profis**
- „Pimp your kitchen“-Renovierungen
- **15 Handwerksbetriebe** unter einem Dach





BILDER: JS/WANDREAS RACHSBERGER; PTS MITTERSILL

Schüler bauten „Sparefroh“

Die PTS Mittersill (Fachbereich Metall) schuf für die Sparkasse ein 400 Kilo schweres Symbol. Außerdem errichtete der Fachbereich Holz eine Materialhütte für den SC Mittersill (kleines Bild).

Hautnah

WÄSCHE UND BADEMODE · MANUELA LERCH

Wäsche, so einzigartig, wie die Frau, die sie trägt.

Sommer, Sonne – hautnah spüren

Elke und Manuela freuen sich auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne.

Lebzeltergasse 4 • 5730 Mittersill
Tel. 06562 20601 • www.hautnah-waesche.at

Öffnungszeiten:
Mo–Fr 9.00–12.00 / 14.00–18.00 • Sa 9.00–12.00

Mittersill. „Respekt, Wahnsinn. Ein solches Projekt geht weit über die Schule hinaus“. Hans Nussbaumer, Direktor der PTS Mittersill, zollte den beteiligten Jugendlichen bei der Enthüllung des riesigen „Sparefrohs“ Respekt.

Elf Burschen des Fachbereichs Metall hatten im vergangenen Schuljahr großen Ehrgeiz für das Projekt entwickelt. „Es stecken mehrere 100 Arbeitsstunden drin“, sagt Fachbereichsleiter Cornel Hofer-Bräuer. „Ich habe es schon im Gespür gehabt, dass mit dieser Truppe ein solches Projekt funktionieren kann.“ Das Team umfasste Felix Altenberger, Leon Willanek, Lukas Krahbichler, Max Steger, Daniel Schösser, Elias Hofer, Thomas Gold, Christopher Kogler, Marcel Moser, Simon Oberhamberger und Michael Egger. Unterstützung kam von den Firmen Bacher Skidoo Metall und Toyota Huber, finanziert wurde die Umsetzung durch ein Sponsoring der Privatstiftung Sparkasse Mittersill.

„Planen, schweißen, flexen, biegen, durch richtig genaues Arbeiten alles abstimmen – es war sehr aufwändig, vor allem die

Schuhe waren eine große Herausforderung. Aber es hat Spaß gemacht, wir haben sehr viel gelernt – und können sehr zufrieden mit dem Ergebnis sein“, sagt Simon Oberhamberger im Namen der Schüler. Sparkassen-Vorstand Christoph Hirscher freut sich darüber, dass der „Sparefroh“ direkt an der Straße nun dauerhaft alle Vorbeikommenden begrüßt: „Ich und alle Mitarbeiter waren von Anfang an begeistert von der Idee. Wir können uns nur bedanken, das Ergebnis ist sensationell.“

Die Metallfigur reihte sich nahtlos ein in die Liste der umgesetzten PTS-Kunstprojekte der letzten Jahre, sagt Nussbaumer – „Die gemeinsame Arbeit an einem solchen Projekt, das ist Lebensschule.“ Der Fachbereich Holz war heuer für den Sportclub Mittersill aktiv, hat unter der Regie von Fachbereichsleiter Thomas Persterer eine Materialhütte gebaut. Und eine Auszeichnung mit dem Poly-Preis 2019 gab es seitens des Bundesministerium für das Projekt „Höhenverstellbarer Arbeitstisch für einen Schüler im Rollstuhl.“

rach

Austausch von Unternehmerinnen

Auf das Netzwerken kommt's an. Der Coworking-Space bietet einen idealen Platz dafür.

Mittersill. Für eine erfolgreiche Selbstständigkeit spielen viele Faktoren eine Rolle. Das Produkt, die Dienstleistung muss stimmen, es braucht unter anderem einen Markt, ein fundiertes Businesskonzept, zielführende Marketingstrategien, ein sicheres Auftreten – und Netzwerke. Netzwerke sind für Selbstständige pures Kapital.

Kürzlich fand im Mittersiller Coworking-Space das „2. Pinzgauer Unternehmerinnenfrühstück“ statt – eine Kooperation von Frau & Arbeit, PinzHub Coworking, Frau in der Wirtschaft, TheFemaleCrowd, Wirtschaftskammer Salzburg Bezirksstelle Pinzgau und Wirtschaftsbund.

Zum Thema „Erfolgreich selbstständig – worauf kommt es an?“ kamen wertvolle Inspirationen durch Andrea Stifter, Vizepräsidentin der Wirtschaftskammer Salzburg und Vorsitzende



Das Veranstaltungsteam des Unternehmerinnenfrühstücks (v. l.): Michael Sinnhuber, Dietmar Hufnagl, Pamela Falkensteiner, Andrea Kirchtag, Andrea Stifter, Carmen Boschele und Ingrid Magreiter. BILD: PRIVAT

von Frau in der Wirtschaft. Außerdem Teil des breit aufgestellten Veranstaltungsteams: Andrea Kirchtag (Frau & Arbeit), Michael Sinnhuber (PinzHub Coworking), Pamela Falkensteiner (TheFemaleCrowd), Carmen Boschele (Wirtschaftsbund), Dietmar Hufnagl und Ingrid Magreiter (WK

Pinzgau). Möglichkeiten von regionaler Vernetzung, Kooperation und Beratung im Pinzgau wurden präsentiert. Und schließlich bot das Unternehmerinnenfrühstück für 30 anwesende Gründerinnen und Unternehmerinnen den Rahmen für wechselseitiges Kennenlernen, inspirierenden

Austausch, Kontaktaufbau und -pflege. Kirchtags Resümee der Veranstaltung: „Die Pinzgauer Wirtschaft wird weiblich – die Pinzgauer Wirtschaft ist weiblich!“ Weitere Netzwerkveranstaltungen sind bereits in Planung. Infos finden sich unter WWW.DIE-UNTERNEHMERINNEN.INFO

IHRE EXPERTEN FÜR VERSICHERUNG, VORSORGE UND VERMÖGEN

**Agentur
Egger, Exenberger, Lerch OG
Agentur Rudolf Daxer**

5730 Mittersill, Zeller Straße 8b
Tel.: 06562/203 48, Fax: 06562/203 48-100

allianz.at/mittersill

Made's einfach!



Allianz



**WIR HABEN
UNSER TEAM
VERGRÖßERT**

Seit 1. Juni 2019 verstärkt Herr **Marcel Lerch** unser Agenturteam. Bitte schenken Sie ihm ebenfalls Ihr Vertrauen. Auch er wird Sie in Zukunft in allen Versicherungsfragen kompetent und umfassend beraten und freut sich schon auf ein persönliches Kennenlernen.

Made's einfach!



Allianz



Als Geschenk gab's eine wunderbare Collage – der Spruch darauf: „Alt werden ist wie auf einen Berg steigen. Je höher man kommt, desto mehr Kräfte sind verbraucht, aber umso weiter sieht man.“



Der Samerverein empfing Franz Neumayr vor der Kirche.

BILDER: PRIVAT

Nochmals alles Gute zum 70er

Es ist knapp drei Monate her, aber viele waren sich einig: Der Neumayr Franz muss anlässlich seines Jubiläums auch aus der Zeitung blicken.

Mittersill. Ganz genau war es am Ostermontag, dem 22. April, so weit: Franz Neumayr, Obmann des Samervereines, feierte seinen 70. Geburtstag. Er hat sich sowohl in der Kirche (lange Zeit Pfarrgemeinderatsobmann) als auch im lokalen Vereinsleben sehr engagiert und verdient gemacht und ist in Mittersill schon fast zu einer Institution geworden (Samerverein, Pferderennverein, Museumsverein, Kameradschaft, etc.). Seitens der Stadtgemeinde wurde er für all seine Verdienste schon vor geraumer Zeit mit der „Alpenrose“ ausgezeichnet.

Franz wurde an seinem runden Geburtstag nach dem Kirchgang vor der Pfarrkirche vom Samerverein empfangen. Mit einer Pferdekutsche wurden er und seine Familie dann zum Café Pletzer geleitet.

Vizebürgermeister Volker Kalcher schildert im Rückblick: „Dort konnte ich Franz im Namen der Stadtgemeinde zu seinem 70er gratulieren. Weiters gaben ihm dort die Bürger- und Trachtenmusikkapelle Mittersill ein Ständchen zu Ehren und auch die Schnalzergruppe gratulierte mit einer kurzen Darbietung hoch zu Ross.“

EGGER
BAU

MITTERSILL



Komplettlösungen vom
Baumeister aus Mittersill

Wir erledigen alle Tätigkeiten, beraten und begleiten dich bei deinen Entscheidungen. Es entsteht ein Bauwerk genau nach deinen Vorstellungen und Ansprüchen. Das Projekt wird schlüsselfertig für dich erstellt.

Egger Bau GmbH
Klausgasse 49
5730 Mittersill

office@egger-bau.at
+43 6562 50 81

egger-
bau.at

Biowärme Mittersill rüstet sich für die Zukunft

Mittersill. Die Biowärme Mittersill GmbH versorgt als regionaler Wärmeversorger über 350 Kunden im Stadtgebiet. Durch die stetig steigende Anzahl von Hausanschlüssen und das zunehmende Alter der Gesamtanlage war es notwendig, personaltechnisch aufzustocken. Mit Otto Platzer konnte ein erfahrener Mitarbeiter gewonnen werden, der seit Dezember das Team verstärkt.

Außerdem lädt Geschäftsführer Gerfried Walser alle Kunden und Interessierten ein, einen Blick auf die neue Internetseite www.bwm.co.at zu werfen: „Die Homepage soll neben nützlichen Informationen auch die tägliche Arbeit für Sie als Kunden und uns als Biowärme Mittersill GmbH erleichtern. So finden Sie zum Beispiel das Formular zur Änderung des Bankeinzugs (SEPA) unter Downloads, Zählerstandsübermittlung online oder auch ein super Video, welches ihnen die



Otto Platzer

BILD: BIOWÄRME MITTERSILL

Wertschöpfung in der Region sehr anschaulich vermittelt.“

Übrigens: Das Biomasseprojekt wurde aufgrund der Hochwasserkatastrophe im Juli 2005 rasch realisiert. 2015 wurde die Holzwärme Mittersill registrierte Genossenschaft in Infrastruktur Mittersill eGen. umfirmiert, welche 95 Prozent der Anteile der Biowärme Mittersill GmbH bis heute hält. Die verbleibenden fünf Prozent hält die Raiffeisenbank Oberpinzgau eGen.

Mittersill.Plus Sommerhits 2019

11. Mittersiller Stadtfest

Freitag, 26. Juli 2019

„Stadtfest Warm Up“

Stadtfest-Meile

19.00 Uhr feierliche Eröffnung mit Bieranstich
20.00 Uhr Warm up Party mit der Band „Panther Session“

Kinder-Meile

ab 10.00 Uhr Vergnügungspark mit spektakulären Fahrgeschäften

Genuss-Meile

ab 19.00 Uhr Schiffbräcker in der Lebzeltergasse
mit Austro-Pop und Oldies

Eintritt FREI



Samstag, 27. Juli 2019

„Stadtfestmeile für Jung und Alt“

Stadtfest-Meile

ab 16.00 Uhr Abwechslungsreiches Bühnenprogramm, Autoschau
von Autohaus Obrist, Mitfahrten im Feuerwehrauto,
Kistenklettern, Ziellöcher, Mohrhuhn schießen und
Fotobus

ab 16.00 Uhr Live Musik mit der Band „See Boyz“

16.00 Uhr Parade Trettraktor Treffen

17.00 Uhr Verlosung Sechsprime Trettraktor Treffen

ab 18.00 Uhr Verlosung Sommergewinnspiel

18.00 Uhr Bühnenshow Tane AD

ab 19.00 Uhr Feuershow

ab 21.00 Uhr Live Musik mit der Band „Alpenbräcker“

Kinder-Meile

ab 10.00 Uhr Vergnügungspark mit spektakulären Fahrgeschäften
und vielfältigem Kinderprogramm // Pony reiten

Genuss-Meile

ab 19.00 Uhr Schiffbräcker in der Lebzeltergasse
mit Austro-Pop und Oldies

DJ Area

ab 19.00 Uhr Stadtfest Clabbing – Music by Friends Residents



Sonntag, 28. Juli 2019

„Traditionelle Klänge am Stadtplatz“

Stadtfest-Meile

ab 11.00 Uhr Festkonzert des Tauern-Blasorchesters Mittersill
und der Bürgermusik Mittersill

ab 16.00 Uhr Live Musik mit „Melodischer Tanzmusik“

ab 17.00 Uhr Dämmerstapfen und musikalischer Stadtfestausklang
im Hotel & Steakhouse Halbmann mit den „Imbäckern“

Kinder-Meile

ab 11.00 Uhr Vergnügungspark mit spektakulären Fahrgeschäften
Pony reiten





Als Hauptpreise werden Mittersill-Plus-Gutscheine im Wert von 1000, 500 bzw. 250 Euro ausgespielt. BILD: EVA REIFMÜLLER

Sommer-Gewinnspiel: Wer zieht das große Los?

Mittersill. Für einen Einkauf bei den Mitgliedsbetrieben von Mittersill Plus gibt es derzeit pro zehn Euro Einkaufswert ein Los dazu. Einfach ausfüllen und in die Lostrommel im Rathaus werfen – schon ist man bei der Verlosung des Sommer-Gewinnspiels mit dabei.

Wichtig: Es nehmen nur vollständig ausgefüllte Lose an der Ziehung teil. Die Verlosung geht beim Mittersiller Stadtfest am Samstag, 27. Juli, um 18 Uhr über

die Bühne. Die Hauptpreise sind Mittersill-Plus-Gutscheine im Wert von 1000, 500 bzw. 250 Euro. Dazu gibt es zahlreiche Sachpreise zu gewinnen. Gewinner der Hauptpreise müssen persönlich anwesend sein, alle anderen Gewinner werden per E-Mail verständigt.

Viele Kunden des lokalen Handels haben ihre Lose schon eingeworfen. Nun geht es um das Quäntchen Glück bei der großen Ziehung.

STADTFEST 2019

Stadt wird zur großen Bühne

Nur noch eine Woche bis zur vielfältigen Party beim Stadtfest von 26. bis 28. Juli.

Mittersill. Es wird bei freiem Eintritt wieder ordentlich gefeiert. An allen drei Tagen ist Abwechslung für Groß und Klein geboten. Offiziell los geht es am Freitag, 26. Juli, um 19 Uhr mit dem Bieranstich, zugleich öffnet in der Lebzelttergasse die „Schiffbruchbar“ mit Austro-Pop und Oldies. Bereits ab 18:30 Uhr steht der Vergnügungspark bereit. Ab 20:30 Uhr steigt das „Warm-up“ mit „Panther Session“.

„Stadtfestmeile für Jung und Alt“ heißt es am Samstag, 27. Juli. Der Vergnügungspark öffnet um 15 Uhr, ab diesem Zeitpunkt startet auch ein buntes Bühnenprogramm. Außerdem gibt es eine Autoschau, Mitfahrten im Feuerwehrauto sind möglich, für Spaß sorgen Kistenklettern, Ziellöschchen und Mohrhuhn-

Schießen und ein Fotobus. Ab 16 Uhr spielt die Band „Sax Royal“ und es findet die Tretraktor-Parade statt. Weitere Höhepunkte sind die Verlosung des Sommer-Gewinnspiels, der Auftritt der TanzAG, eine Feuershow, Live-Musik mit der Band „Alpenkracher“, die DJ Area mit dem Stadtfest-Clubbing sowie erneut die „Schiffbruchbar“.

Am Sonntag geht es ab 11 Uhr rund, auch die Fahrgeschäfte sind noch einmal in Betrieb, und die Ponys stehen zum Reiten parat. „Traditionelle Klänge am Stadtplatz“ rücken in den Mittelpunkt: Es gibt Festkonzerte des Tauern-Blasorchesters und der Bürgermusik, ab 14 Uhr dann Live-Musik mit der Maishofner Tanzmusi und ab 17 Uhr wird mit einem Dämmerstopp im Hotel & Steakhouse Heitzmann der musikalische Ausklang gefeiert.

Gratis Shuttle-Zug zur sicheren Heimfahrt

Heuer gibt es in der Nacht von Samstag auf Sonntag erstmals einen Shuttle-Zug, der die Stadtfest-Besucher nach Hause bringt.

Ri. Niedersill					
		ZugNr.			
km	Schmalspurbahn	901	903	905	
24	x Mittersill ab	23:00	01:00	03:00	
25	x Mittersill Essiger	23:01	01:01	03:01	
25	x Burk	23:02	01:02	03:02	
26	x Heilbad Burgwies	23:03	01:03	03:03	
27	x Stuhlfelden	23:05	01:05	03:05	
27	x Stuhlfelden Siedlung	23:06	01:06	03:06	
28	x Pirtendorf	23:07	01:07	03:07	
30	x Uttendorf i. P. Manlitzbrücke	23:09	01:09	03:09	
31	x Uttendorf Stubachtal	23:11	01:11	03:11	
33	x Uggl-Schwarzenbach	23:13	01:13	03:13	
36	x Lengdorf	23:16	01:16	03:16	
37	x Niedersill	23:20	01:20	03:20	

Ri. Neukirchen bzw. Krimml					
		ZugNr.			
km	Schmalspurbahn	900	902	904	
29	x Mittersill ab	00:00	02:00	04:00	
32	x Rettenbach	00:03	02:03	04:03	
35	x Hollersbach	00:06	02:06	04:06	
36	x Hollersbach Panoramabahn	00:07	02:07	04:07	
37	x Dorf-Paßthurn	00:08	02:08	04:08	
38	x Mühlbach im Pinzgau	00:10	02:10	04:10	
39	x Wenns	00:12	02:12	04:12	
40	x Bramberg	00:14	02:14	04:14	
40	x Steinach	00:15	02:15	04:15	
43	x Habachtal-Weyerhof	00:17	02:17	04:17	
44	x Vorstadt	00:19	02:19	04:19	
46	x Neukirchen am Großvenediger	00:20	02:20	04:20	
47	x Sulzbachtäler			04:22	
50	x Rosental			04:24	
51	x Wald im Pinzgau			04:26	
52	x Lahnsiedlung			04:28	
53	x Krimml			04:30	an



Es warten wieder spektakuläre Einlagen auf die Zuschauermassen im Stadtzentrum.



Spaß im Vergnügungspark mit diversen Fahrgeschäften.



BILDER: EVA REIFMÜLLER



**MARKTSTR. 38
5741 NEUKIRCHEN**

**ZELLERSTR. 1
5730 MITTERSILL**

**MARKTSTR. 34
5661 RAURIS**

s.Oliver

Jubiläum des Kräutergartens

In zehn Jahren harter Arbeit hat sich eine wunderbare Erfolgsgeschichte entwickelt. Das wird am 15. August gebührend gefeiert.

Hollersbach. Hier wird der regionale Gedanke gelebt und Nachhaltigkeit auf den Punkt gebracht: Im Kräutergarten – mit über 500 beschrifteten Pflanzenarten. „Der Trend der Zeit kommt uns zugute“, sagt Andrea Rieder – „aber der Erfolg war nur durch den großen Einsatz von mir und meinen vielen Helfern möglich.“

2008 gründete sie mit Josef Stöckl den Verein „Hollersbacher Kräutergarten und Bienenlehrpfad“, seit 2009 gibt es die Anlagen für alle Naturinteressierten. Heuer heimste das Vereinsprojekt „Stark mit Erdäpfel – Erdäpfelstärke“ sogar den Salzburger

Volkskulturpreis ein. Das Jubiläumsfest findet am Feiertag statt: Am Donnerstag, 15. August.

10 Uhr: Messe im Kräutergarten mit Kräuterweihe. Danach können geweihte Kräuterbuschen gegen freiwillige Spenden mitgenommen werden. Musikalische Gestaltung der Messe: Wildkogel Buam aus Bramberg.

11 Uhr: Frühschoppen mit der TMK Hollersbach. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt mit: Saubohnen mit Erdäpfel, Salz und Butter; Gulasch mit Semmel und Krautsalat (Bäcker Ensmann sorgt extra am Feiertag für frische Ware); Würstl mit



Andrea Rieder, die Triebfeder des Kräutergartens: „Wir feiern – und freuen uns, wenn ihr alle mitfeiert.“

BILD: RACHERSBERGER

Semmel; und natürlich gibt's Kaffee, Kuchen und Getränke.

Gstanzl singen: Eva Gschwandtner singt mit Kindern Gstanzln darüber, was im Kräutergarten alles los ist.

Gin-Vorstellung: „Ja, ihr habt richtig gelesen“, sagt Rieder, „im Kräutergarten gibt es zum Zehnjahres-Jubiläum einen eigenen Gin – natürlich mit zehn Kräu-

tern. Die Geschichte dazu wird kurz erzählt.“

Außerdem haben einige Hollersbacher ihre Instrumente dabei, verschiedene Aussteller sind vor Ort und die zehnte Jahresbroschüre (heuer zum Thema Wurzeln) kann erworben werden. Rieder: „Lasst euch überraschen. Ich freue mich auf alle, die vorbeischaun.“

#ich kauf lokal

...weil ein Lächeln mehr Wert ist als ein Klick.

region
mittersill
hollersbach.stuhlfelden

erleben | shoppen | genießen
mittersillplus.info

Die Feuerwehrjugend dankt

Der Stammtisch Haidbach spendete die Erlöse aus der Faschingszeitung.

Mittersill. Überrascht wurde die Feuerwehrjugend Mittersill vom Stammtisch des Gasthofs Haidbach. Robert Rohregger überreichte mit seiner Gattin im Namen aller Beteiligten eine Spende in Höhe von 780 Euro. Dies war der Erlös aus dem Verkauf der Fa-

schingszeitung. Die Zeitung wurde in Eigeninitiative zusammengestellt und beim Faschingsumzug im Mittersill gegen eine freiwillige Spende verkauft. Der Stammtisch Haidbach nimmt seit Jahren selbst regelmäßig am Faschingsumzug teil und kreierte da-

bei immer wieder aufwändige und lustige Faschingswägen.

Die Freiwillige Feuerwehr Mittersill, insbesondere die Feuerwehrjugend, bedankt sich beim Stammtisch Haidbach recht herzlich für diese großzügige Unterstützung.



BILD: FEUERWEHR MITTERSILL

Auf zum Gamstrail Kitzbühel

Nach der gelungenen Premiere im vergangenen Jahr laufen die Vorbereitungen für den zweiten Gamstrail Kitzbühel bereits auf Hochtouren.

Am **Samstag, 21. September 2019** dürfen sich Läufer, Trailrunner und erstmals auch Wanderer auf einen echten Leckerbissen in den Kitzbüheler Südbergen freuen.

Für jeden Läufer die richtige Distanz

Mit insgesamt vier atemberaubenden Strecken über 5, 22, 35 und 46 Kilometern ist für jeden Trailrunner und Bergläufer das richtige Format mit dabei.

Auf Basis der letztjährigen Erfahrungen wurden vor allem die ersten Kilometer einer neuen Streckenführung unterworfen und bieten jetzt garantiert noch mehr



Panorama-Genuss pur beim zweiten Gamstrail.

BILD: MICHAEL WERLBERGER

Laufvergnügen.

Erweitert wurde das Laufangebot beim Gamstrail um eine knackige aber wunderschöne Langdistanz über 46 km, die den

Teilnehmern alles abverlangen, sie jedoch mit den Gipfeln der Kitzbüheler Südberge und einem fantastischen Ausblick belohnen wird.

NEU: Gamstrail-Marsch für Jedermann!

Ebenfalls neu ist der Gamstrail Marsch für Genuss-Wanderer und Speed-Hiker.

Start ist um 8 Uhr beim Alpenhaus entlang wunderschöner, bunter Almwiesen über die 25 km bis ins Ziel. An der Talstation der Kitzbüheler Hornbahn treffen letztlich Fans, Betreuer und Teilnehmer wieder aufeinander und feiern das Erlebnis Gamstrail Kitzbühel bei leckerem Essen, wohlverdientem Bier und toller Musik von „Bardon“.

Für die Kids gibt's Kinderschminken, Hüpfburg und vieles mehr zu entdecken.

Infos und Anmeldung:

WWW.GAMSTRAIL.AT

ANZEIGE

2. GAMS TRAIL KITZBÜHEL
powered by **salomon**

SA, 21.09.19

Das Trailrunning Event in den Kitzbüheler Südbergen
Jetzt anmelden: www.gamstrail.at

4 Trailrunning Distanzen
5 K - 22 K - 35 K - 46 K

+ NEU 2019:
25 km Marsch

Neuer Präsident bei den Lions

Christoph Hirscher übernahm die Funktion von Franz Koidl.

Mittersill. Jährlich wechselt der Präsident des Lions Club Mittersill. Kürzlich war es wieder so weit. Bei einem feierlichen Abend im Restaurant Pizzeria L'incontro in Mittersill wurde die Führung in die Hände von Christoph Hirscher übergeben.

Die Lions Mittersill haben auch im vergangenen Clubjahr vielen Menschen in der Region schnell und unbürokratisch geholfen. Gemäß dem Motto „We serve“ oder „Wir dienen“ verpflichtet sich jedes Mitglied, den Dienst am Nächsten über seinen persönlichen Profit zu stellen. Der Lions Club Mittersill wurde im Jahr 1972 gegründet und hat im Laufe seines Bestehens viel Gutes in der Region getan.



Bei der Übergabe (v. l.): Franz und Angelika Koidl sowie Hermine und Christoph Hirscher.

BILD: LIONS MITTERSILL

Der scheidende Präsident Franz Koidl bedankte sich für das abgelaufene Clubjahr und die große Unterstützung. Er ist ab sofort als Sekretär die rechte Hand

von Christoph Hirscher. Letzterer betont: „Es ist mir eine große Ehre und Auszeichnung, in diesem Jahr der Präsident des Lions Club Mittersill zu sein. Ich werde

mich mit voller Kraft und viel Elan dieser Aufgabe widmen und freue mich auf ein spannendes Lionsjahr. Es gibt viel zu tun, packen wir es gemeinsam an!“

BESTATTUNG KOGLER seit 1981

5730 Mittersill, Klausgasse 10 | 5710 Kaprun, Augasse 12 | 5700 Zell am See, Brucker Bundestr. 5

Die Bestattungsbranche befindet sich im starken Wandel. Kundenbedürfnisse werden immer individueller und alternative Bestattungsformen immer beliebter.

Wir als Benu-Partner machen ab sofort die gesamte Planung einer Bestattung auch online möglich. Durch den Benu-Bestattungsplaner auf www.benu.at können sich Kunden online informieren, eine gesamte Bestattung online planen und auf Wunsch in Auftrag geben. Wir wollen die digitale Innovation dazu nutzen, um modernen Kundenbedürfnissen gerecht zu werden und Menschen in der schwierigsten Phase des Lebens zu entlasten.



Für Sie im Trauerfall zur Seite:
Das Team der Bestattung Kogler
24 Stunden erreichbar
im gesamten Pinzgau
Mittersill - Kaprun - Zell am See



www.bestattung-kogler.at | 24 h erreichbar | T. +43 664 33 76 205

Besuchen Sie
auch unseren
Kooperations-
partner
für
Online
Bestattung

Benu.

Online
Bestattung &
Vorsorge



WWW.BENU.AT



Fahrschule Wimmer fährt mit Mazda gut.

BILD: O.SCHUH

Fahrschule Wimmer übernimmt vier Mazda CX-3 von Obrist

Das Team der Fahrschule Wimmer hat viel Freude mit den neuen Mazda CX-3 vom Autohaus Obrist in Mittersill. Der CX-3 kommt bei den Fahrschülern sehr gut an, weil er optisch was hergibt, leicht zu handeln und sehr übersichtlich ist. Für die Fahrlehrer, die ja den ganzen Arbeitstag im Fahrzeug verbringen, macht es mit dem CX-3

noch mehr Spaß, die Schüler auf die Prüfung vorzubereiten. Für mich als Fahrschulinhaber ist es beruhigend zu wissen, das ich nicht nur zuverlässige Autos habe sondern mit dem Autohaus Obrist einen Partner an der Seite habe, der sofort für mich da ist falls doch mal irgend ein Problem auftreten sollte.

Die schlanken Linien und die sportlichen Proportionen des Mazda CX-3 sind wunderschön gestaltet und somit ein Genuss für jeden. Der CX-3 ist mit einer umfassenden Palette an innovativen Technologien wie Spurwechsel- und Spurhalteassistent, Müdigkeitserkennung, Verkehrszeichenerkennung und einer Rückfahrka-

mera bestens in Sachen aktiver Sicherheit ausgestattet.

Im Bild übergibt Heimo Obrist (links) an den Fahrschulbesitzer Stefan Wimmer die Autoschlüssel.

Mehr Informationen bietet Ihr Pinzgauer Mazda-Partner Obrist in Mittersill, Zellerstraße 12

☎ 0 65 62 / 41 02

ANZEIGE

*Aktion gültig für Mazda CX-3 bei Kaufabschluss bis 29.06.19 und Zulassung bis 31.10.19. Angebot gültig solange der Vorrat reicht, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Verbrauchswerte: 4,4 – 7,0 l/100 km, CO₂-Emissionen: 114 – 160 g/km. Symbolfoto.

AUTOHAUS OBRIST

ZELLERSTRASSE 12, 5730 MITTERSILL | TEL. 0 6562 / 41 02 | WWW.MAZDA-OBRIST.AT

Spiel und Spaß beim Dorffest

Es wurde am vergangenen Wochenende zum Hit: das Dorffest Stuhlfelden mit Top-Unterhaltung.

Stuhlfelden. Kakerlaken-Rennen, Wettmelken, Nageln, Dinge ertasten, „Hau den Lukas“ – mit einer bunten Palette an Spielen begeisterte die dritte Dorfolympia Zuschauer wie Teilnehmer. Sechs Damen- und fünf Herren-teams hatten genannt, es ging an elf Stationen um einen Mix aus Schnelligkeit, Geschicklichkeit und Glück. „Es waren viele lässige



Für Mittersill Plus vor Ort: Kristina Käfer und Sarah Romera-Bao.

Sachen dabei, die sich die Vereine einfallen ließen“, sagt Dorffest-Organisator Cornel Knapp. Bei den Damen siegten die Piesendorferinnen, bei den Herren das „Ü100“-Team der TMK Stuhlfelden. Belohnt wurden sie mit Dorffest-Gutscheinen, welche sie beim Fest einlösen konnten.

Umrahmt wurde das Dorffest mit einem lustigen Kinderprogramm samt Kreativstation. Und natürlich gab es musikalische Unterhaltung, für die „Bruno & Kaspar“ und „Die Imbacher“ sorgten. Ab 21 Uhr wurde bei DJ-Musik weitergefeiert. „Es war ein Wahnsinn. Bis zwei Uhr Früh war alles voll“, freute sich Knapp über einen großen Besucherzustrom.

Am Sonntag fand das traditionelle Frühschoppen der TMK Stuhlfelden statt. Es gab Köstlichkeiten wie Germkrupfen oder Bauernkrupfen und eine große Tombola mit großartigen Sachpreisen.



Bürgermeisterin Sonja Ottenbacher mischte sich bei der Dorfolympia unter die Teilnehmerinnen.

BILDER: FRANZ REIFMÜLLER



SALZBURGER WOCHE SONDERPRODUKT

Mittersiller
Nachrichten

mittersill plus – Information aus Wirtschaft und Tourismus für die Region Oberpinzgau
Medieninhaber:
Salzburger Verlagshaus GmbH
Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch
Geschäftsführer:
Mag. (FH) Maximilian Dasch,
Klaus Buttinger LLM.oec.
Chefredakteur: Heinz Bayer
Anzeigenleitung: Enrico Weishuber
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40
T. +43 662/82 02 20, M: sw@svh.at

Red.: Erwin Simonitsch
Anzeigen, Verkauf: Oliver Schuh-Dillinger
5700 Zell am See, Hafnergasse 3B
Tel. +43 6542/73756-969 und -966
Fax: +43 6542/73756-960
E-Mail: pi@svh.at
Internet: www.svh.at
Anzeigentarif SVH Nr. 4 vom 1. 1. 2019
Druck: Druckzentrum Salzburg
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38

Für diese Ausgabe „mittersill+“ werden Druckkostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem. § 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.



Die Biene im Mittelpunkt

Hunderte Besucher kamen zum Honigfest der Oberpinzgauer Imker.

Mittersill. Bei strahlendem Sonnenschein und über 30 Grad stand Ende Juni in Mittersill die Biene im Fokus. Dabei konnte man viele Imkerprodukte verkosten, selbst Honigschleudern, ein lebendes Bienenvolk betrachten, viel Information über die Imkerei erhalten oder auch Pflanzen kaufen, die im Garten für die Bienen nützlich sind. Eine Tombola mit attraktiven Preisen, Kinderunterhaltung mit Malen und Kerzenmachen sowie eine eigene Band von Pinzgauer Imkern sorgten für die gelungene Umrahmung.

Sepp Hochwimmer, Obmann der Pinzgauer Imker, zeigte sich sehr zufrieden: „Wir haben im gesamten Pinzgau 450 Imker in

insgesamt 18 Ortsgruppen. Auch das Bienensterben ist in unserer Region kein großes Problem, da wir hier keine aggressiven Pflanzenschutzmittel einsetzen.“ Au-

ßerdem mache sich die Nachwuchsarbeit der Imkervereine bezahlt: Zum Beispiel mit den Kursen für Jungimker von Imkermeister Alfred Islitzer.



Es gab viel über die Imkerei zu erfahren.

BILD: SIEGFRIED PROBST

Viel los bei der TMK Hollersbach

Von Ehrungen über Jungmusiker-Abzeichen bis hin zu den Platzkonzerten – im Sommer jeden Freitag.

Hollersbach. Traditionsgemäß lud die Musikkapelle auch heuer zum alljährlichen Frühjahrskonzert ein. Durch das von Kapellmeister Norbert Ronacher ausgewählte, abwechslungsreiche und anspruchsvolle Programm führte die Flötistin Patricia Gruber-Waltl. Im Zuge des Konzertes wurden auch zahlreiche Ehrungen durchgeführt. Das Bronzene Ehrenzeichen des Salzburger Blasmusikverbandes für ihre zehnjährige Mitgliedschaft in der TMK Hollersbach erhielten Bernhard Fauska, Anja Lassacher, Jeanine Lerch, Daniel Steger und Veronika Riedlsberger.

Besonders erfreulich für den Verein ist, dass sich viele Musikanten der Herausforderung gestellt haben, ein Abzeichen zu absolvieren. Sophia Lutz und Emily Reicholf wurde das Jungmusiker-Leistungsabzeichen in Bronze auf der Querflöte verliehen.



Die Ehrung beim heurigen Frühjahrskonzert.

BILD: TMK HOLLERSBACH

Magdalena Stöckl bekam ihr zweites Bronzenes Leistungsabzeichen – neben der Querflöte absolvierte sie dieses nun auch auf dem Saxofon. Trompeter Lukas Tomevi wurde das Jungmusiker-Leistungsabzeichen in Silber verliehen. Als Draufgabe zu seinem Solostück Pequeña Czarda von Pedro Iturralde wurde Saxofonist Julian Stöckl das Jungmusi-

ker-Leistungsabzeichen in Gold überreicht. Den Jungmusikerbrief erhielt Laura Mayr für ihr erstes Frühjahrskonzert in der Trachtenmusikkapelle.

Der Platzkonzert-Sommer ist bereits eingeläutet: Unter dem Motto „Dämmern unterm Hollerbusch“ finden jeden Freitagabend bis zum 30. August (nur bei trockenem Wetter) vor dem alten

Safe-Haus die Auftritte statt. Los geht es jeweils um 19 Uhr. Für das leibliche Wohl ist immer bestens gesorgt und auch heimische Produkte können von den Ausstellern erworben werden.

Zu guter Letzt möchte sich die TMK „bei allen Besuchern, Notenspendern und Sponsoren der bisherigen Veranstaltungen bedanken.“

Sonnen Shades Mod. 8704 8040 P01 Brown and Infinity Collection Mod. 8706 7540 P01 Grey

SIE WERDEN NIE WIEDER ETWAS ANDERES TRAGEN WOLLEN

Unvergleichbar leicht.
 Außergewöhnlich komfortabel.
 Try it. Wear it. Love it.

Silhouette
 ICONIC EYEWEAR MADE IN AUSTRIA. SINCE 1964.

ENTDECKEN SIE DIE SONNENBRILLEN-KOLLEKTION 2019.
 Jetzt auch optisch verglasbar.

AUGENOPTIK maurer
 HÖRSYSTEME

Mittersill / Salzachbrücke
 T +43 6582 4781
 www.optik-maurer.at

Richtung Rettenbach, Hollersbach

2, 9, 20, 23, 25, 34, 36, 50, 66, 79,
81, 84, 88, 97, 99, 104, 111, 125,
127, 138, 140, 143



P
Gratis

Mitgliedsbetriebe Mittersill Plus

- Ärzte & Apotheke**
1. Tuernapotheke Mittersill KG
2. Dr. Ingrid Kovacs
3. Dr. Peter Stamm
- Anwälte – Notariate**
4. Dr. Johann Bründl
- Autohandel**
5. Auto Huber Ges.m.b.H.
6. Autohaus Oberst
7. Autohaus Gebrüder Stotter
8. Praxis Autouboutique
9. CarTech Autoparatur-Vorkauf-Service
- Banken**
10. Raiffeisenbank Mittersill
11. Salzburger Landeshypothek Filiale Mittersill
12. Sparkasse Mittersill
13. Volksbank Salzburg Filiale Mittersill
- Buch – Papier**
14. Elmauer - Zeit zum Lesen GmbH
- Bar – Cafe – Bäckerei**
15. Outside - Alexander Koch
16. Bäckerei Ensmann
17. Kiosk + Lounge Mittersill
18. Pletzer Konditorei-Kaffee
19. Tildach Bäckerei Cafe Konditorei
20. Zwischenzeit die Erlebnisalm
- Div. Dienstleister**
21. Allianz Agentur
22. Bilanzbuchhaltung Kapeller
23. Büro Franz Wieser GesmbH
24. Fahrschule Wimmer
25. Kerola Knapp - Friseurteam
26. Ferienregion - Nationalpark Hohe Tauern
27. Feuersinger Planung
28. Fritzenwaller - Gauder
Wirtschaftsprüfung und Steuerberatung
future events - Wolfgang Weiss
30. Gauder Risk Management GmbH
31. Gruber & Partner - Unternehmensberatung
32. Heilbad Bergwies
33. Hölzl Baumanagement GmbH
34. Koidl Transport GesmbH
35. Nationalparkzentrum - Hohe Tauern GmbH
36. Panoramastraße Kitzbüheler Alpen
Physikalische Medizin Fezinger

38. Proding, Witzensauer & Partner
Steuerberatungs GmbH & CoKG
39. Stefano Ski- und Snowboardschule
40. Steuerbüro Oberleitner
41. Taxi Hans - Johann Obermüller
42. Uniqo Generalagentur Mittersill
43. Salon Hoangson
44. Friseur Ranzacher
45. Golfclub Nationalpark Hohe Tauern
46. On.project.Projektmanagement
47. Silence by melanie Ingruber
48. Snow-Experts - Ski- & Snowboardschule
Masual Briand
nail's Friseur
50. Schwab Transport GmbH
51. Sandra Steiner - Kosmetik & mod. Feilpflege
52. Lichtspiele Mittersill - Kino * Bar * Theater
- Div. Handelsbetriebe**
53. Benediktiner Seifenmanufaktur
Silvia Mauer
54. Bioteknik Kirchner
55. Computertechnik Wanger & Partner OG
56. Data 01
57. Eberl GmbH
58. Florian Huber - Winken-Kocher-Gonjellen
Spieler-Schenken
59. Gauder Landmaschinen
60. Gewölbt wie Oragnie Tachazy
61. Handyshop Helmut Simakober
62. Alpenrolax by Rawies
63. Waffen Rumppler
64. Wehrstudio Kogler
65. Fahren Gärtnner
66. TEH Naturwanka Hollersbach
67. Nationalpark - Gärtnerei | Gemüse aus
biologischem Anbau
68. der gute Heinrich - Schenken mit Stil
69. Fleischwaren Rumppler
70. MBE - Ihr Werkzeuggroß
71. Netzgeni Feuersinger - Oberbräu
- Floristen**
72. Blumenscke
73. Blumen Galerie
- Handwerksbetriebe**
74. Bernd Gruber, Interior-Design-Furniture
75. Blizzard Sport GmbH

76. Bruno Berger GesmbH
77. Holzbo Baukl
78. Egger Bau GmbH
79. Elektro Bernhard
80. Elektro Ingruber KG
81. Empl Bau GesmbH
82. Erhebungsarten Seber
83. Forber Lechner
84. IV Bau, Hoch- und Tiefbau
85. Installationen Eder
86. Installationen Franz Scherfl
87. Hauschild Installationen GmbH & Co KG
88. Installationen Wieser
89. Johann Knapp Baugesellschaft
90. Eberl Malerei GmbH
91. Neumayr Günter, Tapezierer & Sattler
92. Neuschmid Christian, Schmiede
93. Pinzgauer Holzfachmarkt
94. Ramazan - Deckendecke/Spengler/Glaser
95. Rod Zec Wieser
96. Tschalari Kogler
97. Tschalari Riedlberger Jossi
98. Tschalari Gröbl
99. Tschalari Hans Bucher
100. Wimmer - Spengler & Glaser
101. thLaser design/interiortechnik
102. Team Haustechnik GmbH/Co KG
103. WAU! Wohnbau GmbH
104. Buchner Metalltechnik
105. Elektrotechnik Wanger
106. Elektrotechnik Schenstlauer GmbH
- Hotels – Gasthöfe – Restaurants**
107. Restaurant Almra im Nationalparkzentrum
108. Alphotel Mittersill
109. Berghotel Breitmaas
110. Dorfgasthof Schlüsselsteine
111. Erholungshotel Kallenthäuser
112. Gasthof Essiger
113. Gasthof Heimbach
114. Hotel Heitzmann - Steakhouse & Restaurant
115. Gasthof Hohe Brücke
116. Gasthof Schweizerhaus
117. Golfrestaurant Mittersill
118. Hotel Restaurant Brünup
119. Hotel Gasthof Fleischer
120. Kinderhotel Felben
121. Weisshaus - Bar - Restaurant
122. Weisinger Alm
123. Weisinger Taverna
124. Pizzeria - Restaurant Hörforter
125. Restaurant Panoramabahn

126. Schloss Mittersill Hotel GmbH
127. Senninger Alm
128. Sonnenhof
129. Sporthotel Kogler
130. Jossi Alm
131. Gamsblickhütte - Jausenstation
132. Alpenhof Apartments - Familie Galler
133. Sonnenzeit - Restaurant & Cafe
134. L'Incontro - Treffpunkt + Cafe + Ristorante
135. Meerwein
- Lebensmittel**
136. Sparmarkt - Deutsch Kurt
- Optik – Uhren – Schmuck**
137. Feltsch Optik Uhren Schmuck
138. Uhren - Schmuck Schleizer
139. Augenoptik und Hörsysteme Mauer
an der Salzachbrücke
- Photo – Grafik – Druck – Marketing**
140. design im berg - product & image
141. Hötigmann Druck & Design
142. mgpunkt werbeagentur | Marcel Pichler
143. Photoart Reilmüller Franz
144. accasin | sinnvolles online marketing
145. alpWeb | Webdesign | Online Marketing
146. pro-shop | Textildruck – Textildruck – Handel
- Reisebüros**
147. RCH Reisecenter Mittersill
- Sportfachhändler**
148. Bogendorf Stuhlfelden
149. Intersport Breitfluss
150. Markus Daffel - Sport Steger GmbH
151. Sport Steger - Mittersill/Kesterhöhe
- Textil – Mode – Schuhe**
152. Pauline's Kinderparadies & Damenschuhe
153. Kleiderhaus Griebler
154. Leder Ritsch
155. Get dressed! by Moosbrugger
156. Made Schaller
157. OutletStore Breitfluss
158. Scarpa Italia
159. s.Oliver - shoesXtra - Triumph/Skiny underwear
160. Hantach - Wäsche und Bekleidung Manuels Lach
161. Moosbrugger Dorn
162. Moosbrugger Mörner

Musikalisches „Festivo XL“

Das Tauern-Blasorchester eröffnete mit dem Open-Air-Konzert sein Jubiläumsprogramm.

Mittersill. Am ersten Juli-Samstag herrschte frühmorgens schon reges Treiben am Stadtplatz. Bänke wurden versetzt, Tische aufgestellt, eine Bühne installiert und ein Lastwagenanhänger voller Musikausrüstung platziert – es war wieder Open-Air-Zeit! Unter der Leitung von Kapellmeister Christian Stallner startete das TBO nun auch konzertant in das Jubiläumsjahr „FESTIVO XL“ anlässlich des 40-jährigen Bestehens. Es wurde eine große musikalische Vielfalt geboten: Vom „Jubiläumsmarsch“ bis „Pique Dame“, von „Fluch der Karibik“ bis „Zeichen der Zeit“ und von „Purple Drum“ (Schlagzeugsolo von Josef Wieser jun.) bis „Clarinet Concerto“ (Solistin auf der Klarinette: Judith Hotter).

Obmann Michael Schmidl: „Nicht nur unsere Damen und Herren glänzten in ihrem neuen Gewand – ein Dankeschön an alle Trachtenpaten an dieser Stelle! – sondern auch die TanzAG beim Stück ‚No Roots‘ mit ihrer Tanzvorführung. Zahlreiche Ehrungen und Aufnahmen zeigten wieder den erfolgreichen Weg der letzten Jahre auf und wurden mit anerkennenden Worten von Bürgermeister Wolfgang Viertler

und Landeskapellmeister Christian Hörbiger gewürdigt.“

Es wurden heuer zehn junge Musikanten aufgenommen: Simon Schnedl, Luca Lambitelli (beide Tenorhorn), Esther Egger, Ida Fasl (beide Querflöte), Stefan Schmidl (Trompete), Felix Stemper (Horn), Helena Schernthaner (Klarinette), Tim Berger (Tuba), Maxi Reichholf (Posaune) und Michael Buchner (Schlagzeug).

Folgende Leistungsabzeichen wurden verliehen – Bronze: Stefan Schmidl, Alina Aigner, Tim Berger. Silber: Sarina Holzer, Gernot Kalcher. Gold: Judith Hotter, Barbara Stemper-Roth (siehe unten). Langjährige Mitglieder und vorbildliche Leistungen wurden geehrt – 10 Jahre: Alexandra Egger, Elisabeth Schlosser, Alexandra Ernst. 25 Jahre: Barbara Stemper-Roth. 40 Jahre: Ingrid Niedrist-Pichler.

Leo Ertl Medaille in Bronze: Christian Stallner. Verdienstzeichen des SBV in Bronze: Michael Schmidl. Letzterer sagt: „Mit großer Motivation gehen wir nun in die Platzkonzert-Saison, bevor wir vom 20. bis 22. September mit einem Festwochenende das FESTIVO XL gebührend feiern. Feiern Sie mit uns.“



Das Tauern-Blasorchester und viele Zuhörer trotzten dem Regenwetter. Es wurde ein wunderbarer Konzertabend, an dem auch zahlreiche Urkunden überreicht wurden.

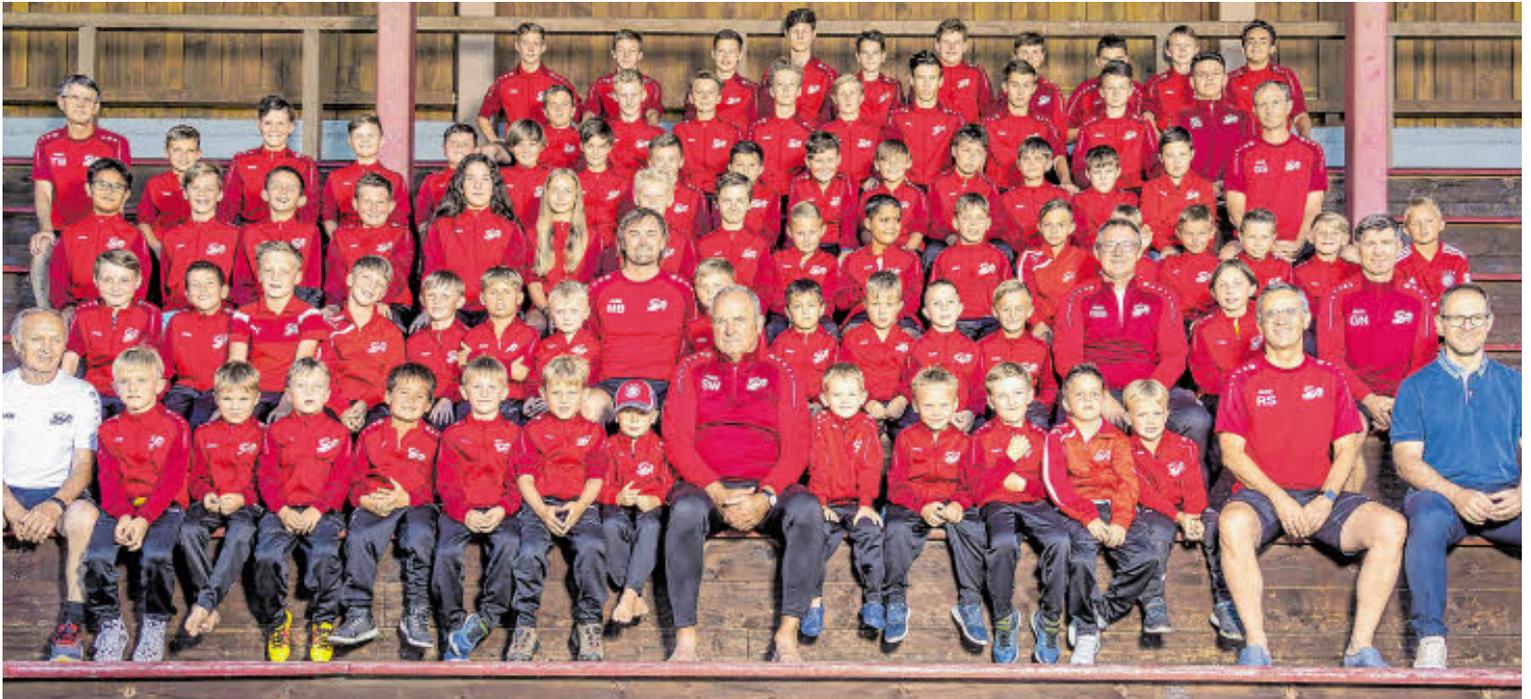
BILDER: TBO



„Gold“ für zwei TBO-Musikerinnen

85 Salzburger Musiker haben in diesem Schuljahr ihre Ausbildung mit dem Leistungsabzeichen in Gold abgeschlossen. Darunter waren mit Judith Hotter und Barbara Stemper-Roth auch zwei Mitglieder des Tauern-Blasorchesters – im Bild mit Vizebgm. Volker Kalcher (l.) und Obmann Michael Schmidl. Die Damen wurden in der Residenz von Landtagspräsidentin Brigitta Pallauf und LH-Stv. Heinrich Schellhorn geehrt.

BILD: TBO



Nachwuchs des SC Mittersill wurde neu eingekleidet

Die Sektion Fußball des Sportclubs Mittersill rüstet sich für die kommende Saison – und bedankt sich bei der Firma Bruno Berger sehr herzlich für die große Unterstützung beim Ankauf von Trainingsanzügen für sämtliche

Nachwuchsmannschaften von der U7 bis zur U16. Neun Nachwuchstrainer, darunter auch Bruno Berger jun., kümmern sich im Spieljahr 2019/20 um rund 90 Kinder in sieben Mannschaften. „Der Spaß steht ganz klar im

Vordergrund. Auch auf die Fortbildung der Nachwuchstrainer legen wir großen Wert“, sagt Sektionsleiter Robert Steger. Er wünscht allen Spielerinnen und Spielern weiterhin viel Freude im Verein. BILD: SC MITTERSILL

Ein Sommer im eigenen Pool von Schratl

Im Sommer zieht es uns ins kühle Nass – und ein Pool im Garten ist für viele ein Traum.

Ihr 1a-Installateur kann dabei helfen, ihn auch zu verwirklichen und ihn auch temperatur-unabhängig zu machen.

Für alle, die einen Garten haben, liegt die Lösung auf der Hand: Ein eigener Pool ist sehr verlockend. Privatsphäre, Ruhe und Hygiene sind für viele Grund genug, darüber nachzudenken. Die Frage, wie viel ein Pool im Garten kostet, ist heute nicht mehr so groß wie früher – Ihr 1a-Installateur kann kostengünstige Lösungen anbieten und sie individuell zuschneiden.

Der Einbau eines Pools ist heute für jedermann leistbar

Alles gut planen. Viele Fragen sind zu klären. Wie hoch ist das Budget? Dabei geht es nicht nur um den Poolbau selbst, sondern auch um die Erhaltungskosten. Auf Sandfilter, pH-Wert-Messgerät und Wasserreinigung sollte keinesfalls verzichtet werden. Da-



Ihr 1a-Installateur ist Ihnen bei der Planung des Pools gerne behilflich.

zu kommt das Grundstück selbst. Wie groß darf der Pool sein? Wie tief soll er sein? Welche Sicherungen für Kinder oder Haustiere will man anbringen? Wird eine flexible Überdachung gewünscht? Je

genauer man diese Dinge im Vorfeld klärt, desto weniger Sorgen bereiten sie danach – und das Schwimmbecken im eigenen Garten bereitet umso mehr Freude.

BILDER: SCHRATL INSTALLATIONEN GMBH



Aufenthalt 04: Schalke kommt

Von Freitag, 26. Juli, bis Samstag, 3. August, gastiert der deutsche Bundesligist zum vierten Mal in Mittersill. Die Vorfreude in der Region ist groß, eines der Testspiele steigt in der Hohe Tauern Arena.

Mittersill. „Jetzt freuen wir uns sehr auf das Wiedersehen mit Mittersill mit seinen exzellenten Trainingsmöglichkeiten, den attraktiven touristischen Angeboten und einer einmaligen Gastfreundschaft.“ Das ließ Alexander Jobst, Vorstand Marketing und Kommunikation von Schalke 04, in einer Aussendung zur Sommervorbereitung wissen.

Auch in Mittersill und Umgebung ist die Vorfreude auf die namhaften Trainingsgäste groß. „Es wird wieder ein blendender Aufenthalt für Schalke und eine tolle Woche für die Region. Viele Freundschaften sind schon rund um diese Kooperation entstanden“, schildert Bürgermeister Wolfgang Viertler.

Roland Rauch, Geschäftsführer der Ferienregion Nationalpark Hohe Tauern, sagt vor dem vierten Mittersill-Trainingslager des deutschen Bundesligisten: „Schalke kann kommen, in der Vorbereitung läuft alles wie geplant. Wir freuen uns auch auf rund 1000 mitreisende Fans, die die Region wieder in Blau und Weiß hüllen werden.“

Einquartiert ist der Kooperationspartner der Ferienregion im Schloss Mittersill, trainiert wird in der Hohe Tauern Arena. Dass



Freuen sich schon auf die prominenten Gäste: Roland Rauch (Ferienregion) sowie Anna Steiner und Michael Sinnhuber (Mittersill Plus).

BILD: SW/ANDREAS RACHERSBERGER

sich der Platz in Top-Zustand befindet, dafür sorgt in gewohnter Manier Harry Schneider. Der Rasen ist vorab eine absolute Tabuzone. So hatte der aktuelle türkische Meister Galatasaray Istanbul mit einer sehr kurzfristigen Anfrage kein Leiberl. Rauch: „Der Verein wollte speziell nach Mittersill kommen. Schon in dieser Woche. Aber wir haben Schalke

beste Bedingungen zugesichert. Da ist ein Trainingslager davor nicht drin.“

Jedenfalls könne man sich glücklich schätzen, „dass die Saat, die mit Schalke gesät wurde, mittlerweile weit über Mittersill hinausgeht.“ Für die Ferienregion erfreulich seien auch die Aufenthalte in Bramberg von Champions-League-Halbfinalist Ajax

Amsterdam sowie von Red Bull Salzburg. Beide Klubs haben einen Deal mit den Wildkogel Resorts und der Firma SLFC von Hannes Empl.

Ein Höhepunkt des Schalke-Trainingslagers wird das Testspiel am Samstag, 2. August, um 14 Uhr gegen den türkischen Klub Alanyaspor. Für die Betreuung der ins Trainingslager mitreisenden Fans ist das Team der Abteilung Fanbelange des FC Schalke 04 während der gesamten Zeit vor Ort und bei den Trainingseinheiten präsent. Alle Infos bezüglich Eröffnungsabend, Blau-Weißer Nacht, Trainingszeiten, usw. werden auf der Facebook-Seite „Schalke 04 Fanbelange“ bekanntgegeben. Für die Region weiters von Bedeutung: „Es findet ein dreitägiger Sponsoren-Workshop statt. Wir erwarten ca. 40 Entscheidungsträger aus internationalen Top-Unternehmen“, sagt Roland Rauch.

Außerdem: Am Sportplatz Stuhlfelden findet von 1. bis 4. August (Donnerstag bis Sonntag) das Knappen-Camp für Kinder zwischen sechs und 16 Jahren statt. Alle Informationen, Preise und Anmeldung online unter WWW.KNAPPEN-FUSSBALLSCHULE.DE

rach

KURZ GEMELDET

Ein Derby zum Auftakt in der 1. Klasse Süd

Stuhlfelden. In der 1. Runde (26. bis 28. Juli) der neuen Fußballsaison treffen der USV Stuhlfelden und der SC Mittersill aufeinander. Der Spieltermin stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest, mittlerweile ist er im SFV-Datenservice einsehbar. Hollersbach trifft zum Auftakt auf St. Martin/Lofer. Die weiteren Gegner dieser Saison: Lenzing, Bruck, Taxenbach, Unken, Rauris, Bad Gastein, Goldegg, Radstadt, Flachau, Mariapfarr.

Dominic Thiem schlägt in Kitzbühel auf

Kitzbühel. Bald ist es wieder so weit: Tennis-Star Dominic Thiem, aktuell Nummer vier der Welt, startet den nächsten Anlauf auf seinen ersten Titel bei den „Generali Open“. Auf der Spielerliste in Kitzbühel stehen auch einige Namen, mit denen Österreichs Aushängeschild und Nummer eins des Turniers noch eine Rechnung offen hat: Neben Vorjahres-Sieger Martin Klizan (Slowakei) ist das vor allem auch Fernando Verdasco. Die Bilanz

des Österreichers gegen den ehemaligen Top-Ten-Spieler liegt bei 0:4. Als Nummer zwei gesetzt ist Monte Carlo-Finalist Dusan Lajovic aus Serbien. Außerdem haben neben Thiem drei weitere Österreicher ihren Platz im Hauptbewerb des Sandplatz-Turniers fix. Die beiden Wildcards der Veranstalter gingen an Sebastian Ofner und Dennis Novak, jene von Lizenzgeber „Octagon“ an Jurij Rodionov. Karten und alle Informationen zum Tennis-Spektakel von Samstag, 27. Juli, bis Samstag, 3. August, gibt es online auf WWW.GENERALIOOPEN.COM

Drei Testspiele an drei Schauplätzen

Die Schalker Mannschaft duelliert sich mit Erstligisten aus Italien, der Türkei und Spanien.

Montag, 29. Juli

Kitzbühel, 18 Uhr
FC Schalke 04 – FC Bologna

Freitag, 2. August

Mittersill, 14 Uhr
FC Schalke 04 – Alanyaspor

Saalfelden, 18 Uhr
FC Schalke 04 – Villarreal FC



BERGER

Einrichtung | Handwerk | Textildesign | Boden



HOLZBODEN-AKTION

Sommer 2019

-40%

Summer
SALE!

LANDHAUSDIELE EICHE DESERT

natur geölt, geräuchert
und handgehobelt
19cm breit, 190cm lang,
14mm stark

Aktionspreis:

€ 39,30

Inkl. MwSt.

HOLZBODEN EUROPÄISCHE EICHE

natur geölt, handgehobelt
und gehackt
Nutzschicht 3mm

19cm breit, 190cm lang,
14mm stark

Aktionspreis:

€ 53,90

Inkl. MwSt.

LANDHAUSDIELE BOSTON XL

Breitdiele „Rohoptik“
geölt und handgehobelt
26cm breit, 220cm lang,
15mm stark

Aktionspreis:

€ 61,80

Inkl. MwSt.

LANDHAUSDIELE EICHE BASICS FOREST

gebürstet, geräuchert,
weiß geölt
19cm breit, 190cm lang,
14mm stark

Aktionspreis:

€ 41,90

Inkl. MwSt.

SONDER-
ABVERKAUFS-
BODEN

LANDHAUSDIELE geräuchert und natur geölt

26cm breit, 220cm lang,
15mm stark

Aktionspreis:

€ 49,90

Inkl. MwSt.

SONDER-
ABVERKAUFS-
BODEN

BREITDIELE BOSTON XL

geölt, gealtert,
 tief gebürstet
26cm breit, 220cm lang,
15mm stark

Aktionspreis:

€ 67,20

Inkl. MwSt.

LANDHAUSDIELE EICHE ATHEN

warm, antik, gehobelt,
gebürstet und geräuchert
180x180x18mm

Aktionspreis:

€ 46,80

Inkl. MwSt.

SONDER-
ABVERKAUFS-
BODEN

LANDHAUSDIELE EICHE CLASSIC

gebürstet, titanblau, geölt
Nutzschicht: ca. 4mm
System: Nut/Feder
15x180x2000-2400mm

Aktionspreis:

€ 67,80

Inkl. MwSt.

SONDER-
ABVERKAUFS-
BODEN

Solange der Vorrat reicht!